

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

Projet de loi réglant le statut des prisonniers de guerre de 1940-1945.

(Voir les n^{os} 261, 338, 366, 383 (session de 1946-1947) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 24 et 26 juin 1947.)

ARTICLE PREMIER.

La présente loi est applicable aux personnes attachées à l'armée belge à un titre quelconque durant la campagne 1940-1945, qui ont subi au cours de ces années une captivité d'au moins 30 jours en territoire ennemi et qui ont eu une conduite irréprochable pendant la campagne et la captivité ainsi que sous l'occupation si leur captivité a été écourtée pour une raison honorable.

ART. 2.

Peuvent également, sous des conditions analogues, bénéficier de la présente loi :

a) les militaires belges internés en pays neutre dans les camps ou formations sanitaires et qui ne peuvent se réclamer du statut du prisonnier politique;

b) les Belges de 16 à 45 ans ayant répondu à l'appel lancé par le Gouvernement belge le 10 mai 1940, ou appar-

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1946-1947.

Ontwerp van wet houdende regeling van het statuut der krijgsgevangenen van 1940-1945.

(Zie de n^{rs} 261, 338, 366, 383 (zitting 1946-1947) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 24 en 26 Juni 1947.)

EERSTE ARTIKEL.

Deze wet is toepasselijk op de personen die gedurende de veldtocht 1940-1945 in om 't even welke hoedanigheid aan het Belgisch leger verbonden geweest zijn, in de loop dier jaren een gevangenschap van ten minste 30 dagen op vijandelijk grondgebied ondergaan hebben en van onberispelijk gedrag geweest zijn gedurende de veldtocht en de gevangenschap, alsmede onder de bezetting, zo hun gevangenschap, om een eervolle reden verkort werd.

ART. 2.

Kunnen eveneens, onder gelijkaardige voorwaarden, het voordeel van deze wet genieten :

a) de in de kampen of gezondheidsformaties in een neutraal land geïnterneerde Belgische militairen die zich niet kunnen beroepen op het statuut van de politieke gevangene;

b) de Belgen van 16 tot 45 jaar die de op 10 Mei 1940 door de Belgische Regering gedane oproep beantwoord

tenant à la réserve de recrutement, s'ils ont été emmenés en Allemagne comme prisonniers de guerre ou internés en pays neutre dans des camps ou formations sanitaires;

c) les Belges qui ont servi entre le 1^{er} septembre 1939 et le 9 mai 1945 dans une armée alliée et qui ont été faits prisonniers au titre de combattants ou ont été internés en pays neutre dans des camps ou formations sanitaires, à la condition qu'ils fassent la preuve qu'ils ne jouissent pas et ne pourront jouir d'avantages similaires à ceux du présent statut de la part des pays qu'ils ont servi militairement.

ART. 3.

Le Ministre de la Défense Nationale apprécie, les commissions d'enquête entendues, si les conditions exigées aux articles précédents sont remplies.

Il peut priver de tout ou partie des avantages conférés par la présente loi des prisonniers de guerre et assimilés qui ne réunissent qu'imparfaitement ces conditions.

Le cas échéant, il peut reviser sa décision avec effet rétroactif.

ART. 4.

Il est créé une carte spéciale dénommée « Carte du Prisonnier de guerre 1940-1945 ». Cette carte est délivrée aux prisonniers réunissant les conditions prévues aux articles 1^{er} et 2. Le modèle de la carte et son octroi sont réglés par arrêté royal.

ART. 5.

Sans préjudice des prescriptions de l'article 26 de la présente loi, et jusqu'au jour de leur rapatriement, les prisonniers qui n'étaient pas rentrés de captivité le 15 février 1946

hebben of tot de wervingsreserve behoorden, zo zij als krijgsgevangenen naar Duitschland gevoerd of in kampen of gezondheidsformaties in een neutraal land geïnterneerd geweest zijn;

c) de Belgen die tussen 1 September 1939 en 9 Mei 1945 bij een geallieerd leger gediend hebben en die als strijders gevangen genomen of in kampen of gezondheidsformaties in een neutraal land geïnterneerd geweest zijn, mits zij het bewijs leveren dat zij geen voordelen zooals die van dit statuut genieten of zullen kunnen genieten vanwege de landen die zij op militaire wijze hebben gediend.

ART. 3.

De Minister van Landsverdediging oordeelt, na de enquêtecommissies gehoord te hebben, of de bij de vorige artikelen gestelde voorwaarden vervuld zijn.

Hij kan de bij deze wet verleende voordelen geheel of ten dele ontfeggen aan krijgsgevangenen en gelijkgestelden die bedoelde voorwaarden niet algeheel vervullen.

In voorkomend geval, kan hij zijn beslissing met terugwerkende kracht wijzigen.

ART. 4.

Er wordt een speciale kaart, met name « Kaart van de Krijgsgevangene 1940-1945 », ingevoerd. Deze kaart wordt afgeleverd aan de gevangenen die de bij artikelen 1 en 2 bepaalde voorwaarden vervullen. Het model en de regelen van toekenning van de kaart zullen bij koninklijk besluit worden bepaald.

ART. 5.

Onverminderd de voorschriften van artikel 26 dezer wet, en tot op de dag hunner repatriëring, genieten de op 15 Februari 1946 nog niet uit gevangenschap teruggekeerde gevangenen

continuent à bénéficier des rémunérations et autres avantages auxquels les prisonniers de guerre avaient droit avant cette date.

Jusqu'à l'expiration de leur congé de repos, ils peuvent invoquer la suspension des délais prévus par l'arrêté-loi du 19 mars 1945.

ART. 6.

Le Ministre de la Défense Nationale détermine le montant des avances sur traitement et indemnités qui peuvent être allouées aux ayants droit des prisonniers non encore rapatriés à la date du 15 février 1946, ainsi que les conditions d'octroi de ces avances.

ART. 7.

§ 1^{er}. — Il est octroyé au prisonnier de guerre qui a subi au moins six mois de captivité, une dotation dont le montant est fixé à 2.400 francs par semestre entier de captivité, à la condition que ses revenus personnels nets, afférents à l'année 1944, soient inférieurs à 60.000 francs augmentés éventuellement de 12.000 francs pour chaque personne considérée comme étant à charge en matière d'impôts sur les revenus.

§ 2. — Le montant de la dotation est réduit à 2.000 francs ou à 1.000 fr. par semestre si les revenus personnels dont question sont compris entre 60.000 et 65.000 francs ou entre 65.000 et 70.000 francs, les majorations pour personnes à charge n'étant pas comprises dans ces sommes.

§ 3. — Si le bénéficiaire de la dotation a été rapatrié avant 1944 ou est décédé en captivité, les revenus maxima à considérer sont ceux de l'année qui a précédé la fin de la captivité.

voort de bezoldigingen en andere voordelen waarop de krijgsgevangenen vóór die datum recht hadden.

Tot het einde van hun rustverlof kunnen zij de schorsing van de bij besluitwet van 19 Maart 1945 bepaalde termijnen invoeren.

ART. 6.

De Minister van Landsverdediging bepaalt het bedrag der voorschotten op wedde en vergoedingen welke aan de rechthebbenden van de op 15 Februari 1946 nog niet gerepatrieerde gevangenen kunnen toegekend worden, alsmede de voorwaarden van toekenning dezer voorschotten.

ART. 7.

§ 1. — Er wordt, aan de krijgsgevangene die ten minste 6 maanden in gevangenschap doorgebracht heeft, een dotatie van 2.400 frank per volle semester gevangenschap verleend, op voorwaarde dat zijn persoonlijke netto-inkomsten over het jaar 1944 minder bedragen dan 60.000 frank, in voorkomend geval vermeerderd met 12.000 frank voor elk persoon die beschouwd wordt als zijnde ten laste inzake inkomstenbelastingen.

§ 2. — Het bedrag der dotatie wordt tot 2.000 frank of tot 1.000 frank per semester verminderd zo bedoelde persoonlijke inkomsten begrepen zijn tussen 60.000 en 65.000 frank of tussen 65.000 en 70.000 frank, met dien verstande dat de vermeerderingen wegens personen ten laste niet in deze sommen begrepen zijn.

§ 3. — Werd de verkrijger van de dotatie vóór 1944 gerepatrieerd of is hij in gevangenschap overleden, dan zijn de in aanmerking komende maximuminkomsten die welke betrekking hebben op het jaar dat het einde der gevangenschap voorafging.

§ 4. — Pour l'application du présent article, la durée de la captivité est considérée comme prenant cours le jour où le prisonnier a été capturé, mais au plus tôt le 1^{er} juin 1940 et comme prenant fin le jour de son rapatriement ou, en cas d'évasion, le jour où il est parvenu en Belgique ou en pays neutre s'il n'y a pas été interné.

Dès que la captivité a duré plus de six mois, toute fraction de semestre atteignant au moins cinq mois est comptée comme semestre entier.

Les semestres et les mois se comptent de quantième à quantième.

ART. 8.

La dotation est exonérée de tout impôt direct et de toutes taxes similaires.

ART. 9.

En cas de décès du prisonnier avant l'entrée en vigueur de la présente loi, les sommes qui lui sont dues par application de l'article 7 sont versées aux ayants droit qui se voient reconnaître cette qualité en vertu de la loi sur les pensions de réparation.

ART. 10.

La dotation, inscrite sur un livret spécial, sera payée aux bénéficiaires par tranches annuelles d'un septième, de 1947 à 1953 inclusivement, selon des modalités à déterminer en vertu d'arrêtés royaux.

Les sommes revenant aux ayants droit du prisonnier décédé leur sont versées directement si le titre n'a pas encore été délivré au moment du décès.

§ 4. — Voor de toepassing van dit artikel wordt de duur der gevangenschap beschouwd als ingaande op de dag waarop belanghebbende gevangen genomen werd, doch ten vroegste op 1 Juni 1940, en als eindigend op de dag van zijn repatriëring of, in geval van ontvluchting, op de dag zijner aankomst in België of in een neutraal land, zo hij er niet geïnterneerd geworden is.

Zodra de gevangenschap meer dan zes maanden geduurd heeft, wordt elk semestergedeelte van ten minste vijf maanden als een geheel semester gerekend.

De semesters en maanden worden van de zooveelste tot het zooveelste geteld.

ART. 8.

De dotatie is vrijgesteld van elke directe belasting en van om 't even welke gelijksoortige taxes.

ART. 9.

In geval van overlijden van de gevangene vóór het in werking treden van deze wet, worden de hem bij toepassing van artikel 7 verschuldigde sommen uitbetaald aan de rechthebbenden die als dusdanig erkend worden krachtens de wet op de vergoedingspensioenen.

ART. 10.

De dotatie, ingeschreven in een bijzonder boekje, wordt van 1947 tot en met 1953 per jaarlijkse schijven van één zevende aan de rechthebbenden uitbetaald, volgens modaliteiten welke krachtens koninklijke besluiten dienen bepaald.

De sommen, verschuldigd aan de rechthebbenden van de overleden gevangene, worden hun rechtstreeks uitbetaald zo het boekje, op het ogenblik van het overlijden, nog niet afgeleverd geworden is.

ART. 11.

Les héritiers des prisonniers décédés avant l'expiration des sept années dont question à l'article précédent, percevront la totalité de l'avoir sur production d'un acte de notoriété délivré par le juge de paix ou par un notaire.

ART. 12.

Sont exclus du bénéfice des dispositions prévues aux articles 9 à 11, les ayants droit condamnés ou qui viendraient à être condamnés pour crime ou délit contre la sûreté extérieure ou intérieure de l'Etat ou déchus de leurs droits civils et politiques en vertu de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 sur l'épuration civique et ceux qui auront été déchus de la nationalité belge en vertu de la loi du 30 juillet 1934 et de l'arrêté-loi du 20 juin 1945.

ART. 13.

La dotation est insaisissable, sauf pour dette envers le Trésor.

L'opposition de la femme, des descendants ou des ascendants, formée pour obtenir l'exécution d'une obligation légale, peut faire obstacle au retrait de fonds. L'opposition suit le sort de l'action en justice.

ART. 14.

Les livrets peuvent être donnés en gage pour sûreté de prêts n'excédant pas 80 % de leur montant et consentis par des établissements de crédit ou des organismes agréés par le Ministre de la Défense Nationale. Celui-ci déterminera les conditions et formalités auxquelles la constitution de ces gages sera soumise.

ART. 11.

De erfgenamen van de gevangenen die overleden zijn vóór het einde der bij het vorig artikel bedoelde zeven jaar, zullen het volle bedrag van het tegoed ontvangen op overlegging van een door de vrederechter of door een notaris afgeleverde akte van bekendheid.

ART. 12.

Worden uitgesloten van de voordelen van de beschikkingen bij artikel 9 en 11, de rechthebbenden die veroordeeld werden of mochten worden wegens misdaad of misdrijf tegen de uitwendige of inwendige veiligheid van de Staat, of welke van hun politieke en burgerlijke rechten vervallen verklaard zijn of mochten worden krachtens de besluitwet van 19 September 1945, betreffende de epuratie in zake burgertrouw, en degenen die van de Belgische nationaliteit vervallen verklaard zijn krachtens de wet van 30 Juli 1934 en de besluitwet van 20 Juni 1945.

ART. 13.

De begiftiging is niet vatbaar voor beslag, behalve wegens schuld tegenover de Schatkist.

Het verzet, door de vrouw, de bloedverwanten in de nederdalende of in de opgaande linie aangetekend om de uitvoering van een wettelijke verplichting te bekomen, kan het afhalen van gelden beletten. Het verzet is afhankelijk van het rechtsgeding.

ART. 14.

De boekjes mogen in pand gegeven worden tot borgstelling voor leningen welke 80 % van hun bedrag niet te boven gaan en toegestaan worden door kredietinrichtingen of organismen welke aangenomen zijn door de Minister van Landsverdediging. Deze bepaalt de voorwaarden en formaliteiten waaraan deze borgstellingen onderworpen zijn.

Les livrets peuvent également être donnés en échange de sommes dues au Trésor à quelque titre que ce soit.

ART. 15.

Les crédits nécessaires à la liquidation des livrets sont portés au budget de la Défense Nationale.

ART. 16.

Un arrêté royal réglera l'application des articles 7 et suivants et en fixera l'interprétation dans les cas spéciaux ou non prévus.

ART. 17.

Des arrêtés royaux détermineront les modalités de crédits que les institutions de crédit qualifiées seront habilitées à consentir à des fins professionnelles aux anciens prisonniers de guerre.

ART. 18.

Les dispositions de l'arrêté organique de l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité ne sont pas applicables aux prisonniers de guerre qui, au moment de leur rapatriement, ne sont pas capables de travailler par suite de leur mauvais état de santé. Les prestations que réclame leur état de santé leur sont dispensées à charge de l'Etat.

Les prisonniers de guerre qui tombent malades après avoir repris le travail et qui sont assujettis aux dispositions légales et réglementaires concernant la sécurité sociale des travailleurs, reçoivent les prestations que réclame leur état de santé à charge de l'Etat, si l'incapacité de travail trouve son origine dans une maladie dont la cause doit être imputée à la captivité ou à un fait de guerre.

De boekjes mogen eveneens in ruil gegeven worden voor sommen welke uit eender welken hoofde aan de Schatkist verschuldigd zijn.

ART. 15.

De ter vereffening van de boekjes noodige kredieten worden op de begroting van Landsverdediging aangerekend.

ART. 16.

Een koninklijk besluit regelt de toepassing van artikelen 7 en volgende en stelt de interpretatie er van in de bijzondere of niet bepaalde gevallen vast.

ART. 17.

Bij koninklijke besluiten worden de modaliteiten vastgesteld voor de kredieten welke de bevoegde kredietinstellingen, voor beroepsdoeleinden, aan gewezen krijgsgevangenen mogen toestaan.

ART. 18.

De bepalingen van het organiek besluit betreffende de organisatie van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, zijn niet toepasselijk op de krijgsgevangenen die, op 't oogenblik hunner repatriëring, ingevolge de slechte staat hunner gezondheid, onbekwaam zijn te arbeiden. De door de gezondheidstoestand geleverde prestaties worden hun ten bezware van de Staat bezorgd.

De krijgsgevangenen die ziek vallen na het werk te hebben hervat en die onderworpen zijn aan de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ontvangen de door hun gezondheidstoestand geleverde prestaties ten bezware van de Staat, zo de arbeidsonbekwaamheid haar oorsprong vindt in een ziekte waarvan de oorzaak aan de gevangenschap of aan een oorlogshandeling moet worden toegeschreven.

Dans ce cas, les membres de la famille continuent à bénéficier des prestations de l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité. Pendant les périodes au cours desquelles le chef de famille reçoit les soins à charge de l'Etat, l'Etat verse au Fonds National d'assurance maladie-invalidité une cotisation forfaitaire dont le montant est fixé par le Comité National d'administration du dit organisme.

Les membres de la famille des prisonniers de guerre qui ne sont pas assujettis à l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité, ont la faculté de demander leur affiliation en qualité d'assurés libres aux sociétés mutualistes reconnues conformément aux dispositions de la loi du 23 juin 1894. L'Etat intervient dans le paiement de leurs cotisations à concurrence de 50 %.

ART. 19.

Les cotisations dues en vertu des lois d'assurance sociale sont considérées comme ayant été versées par les prisonniers de guerre au cours de leur détention. Les dépenses entraînées par l'application de cette disposition sont à charge de l'Etat.

Le même avantage sera accordé au prisonnier de guerre qui manifestera le désir de s'affilier à un organisme d'assurance agréé pour l'exécution des lois précitées.

ART. 20.

Les prisonniers de guerre ont droit à des pensions de réparation qui leur seront attribuées selon les règles déterminées par la loi sur les pensions de réparation.

Sauf preuve contraire et pour autant qu'ils aient subi un examen médical approfondi dans les délais légaux, ils seront présumés exempts de blessures,

In dit geval, genieten de leden van het gezin voort het voordeel van de prestaties der verplichte verzekering in geval van ziekte of invaliditeit. Gedurende de periode tijdens welke het gezinshoofd de verzorging ten bezware van de Staat ontvangt, stort de Staat, ten bate van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, een forfaitaire bijdrage welke wordt bepaald door het Nationaal Beheerscomité van bedoeld organisme.

De leden van het gezin der krijgsgevangenen die niet onderworpen zijn aan de verplichte verzekering tegen ziekte of invaliditeit, mogen hun aansluiting als vrij verzekerden aanvragen bij de mutualiteitsverenigingen, aangenomen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 23 Juni 1894. De Staat komt in de betaling van hun bijdrage tussenbeide tot een bedrag van 50 %.

ART. 19.

De krachtens de wetten op de maatschappelijke verzekering verschuldigde bijdragen worden beschouwd als zijnde door de krijgsgevangenen gedurende hun gevangenhouding gestort. De uitgaven ingevolge de toepassing van deze bepaling vallen ten laste van de Staat.

Hetzelfde voordeel wordt verleend aan de krijgsgevangene die het verlangen te kennen geeft zich aan te sluiten bij een verzekeringsorganisme dat ter uitvoering van voormelde wetten is aangenomen.

ART. 20.

De krijgsgevangenen hebben recht op vergoedingspensioenen die hun zullen toegekend worden volgens de bij de wet op de vergoedingspensioenen vastgestelde regelen.

Behoudens bewijs van het tegendeel en voor zover zij een grondig geneeskundig onderzoek binnen de wettelijke termijnen hebben onder-

traumatismes ou maladies le jour de leur capture.

ART. 21.

Les prisonniers de guerre qui ont subi plus d'une année de captivité sont admis à consulter le Service d'Orientation professionnelle de la Direction de la sélection du personnel de l'Armée.

ART. 22.

Les prisonniers de guerre pourront faire un apprentissage professionnel aux frais de l'Etat, dans les conditions prévues par le Chapitre III de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organisant le Fonds provisoire de Soutien des Chômeurs involontaires. Cet apprentissage aura pour but, soit de les initier à un métier s'ils n'en exerçaient aucun, soit de les réadapter dans leur propre métier, soit de les instruire dans d'autres métiers que le leur.

Les allocations et primes payées par l'Etat aux chômeurs en vertu de l'arrêté précité et des arrêtés d'exécution subséquents seront majorés de 50 % pour l'application des présentes dispositions, sans que leur montant puisse dépasser le salaire normal de la catégorie professionnelle dans laquelle l'intéressé se réadapte.

ART. 23.

L'instruction à tous les degrés des enfants des prisonniers de guerre décédés en captivité ou des suites de celle-ci, est à charge de l'Etat.

Un arrêté royal déterminera les conditions d'application de la présente disposition.

ART. 24.

A la demande de l'intéressé, l'Etat

gaan, wordt er aangenomen dat zij, op de dag hunner gevangenneming, vrij waren van kwetsuren, traumatismen of ziekten.

ART. 21.

De krijgsgevangenen die langer dan één jaar in gevangenschap hebben doorgebracht, mogen de Dienst voor Beroepsoriëntering van de Directie Selectie van het Personeel van het Leger raadplegen.

ART. 22.

De krijgsgevangenen mogen een vakleertijd op Staatskosten doormaken onder de voorwaarden welke bepaald zijn bij Hoofdstuk III van het besluit van de Regent dd. 26 Mei 1945, houdende inrichting van het Voorlopig Steunfonds voor Onvrijwillig Werklozen. Deze leertijd heeft ten doel hetzij hun een vak aan te leren, zo zij er nog geen uitoefenden, hetzij hen in hun eigen vak te herscholen, hetzij hun in andere vakken dan het hunne te onderrichten.

De toelagen en premies, door de Staat aan de werklozen betaald krachtens voormeld besluit en de latere uitvoeringsbesluiten, worden voor de toepassing van de tegenwoordige bepalingen met 50 % vermeerderd, zonder dat het bedrag er van hoger moge zijn dan het normaal loon van de beroepscategorie waarin de belanghebbende herschoold wordt.

ART. 23.

Het onderwijs, in al de graden, van de kinderen der in gevangenschap of aan de gevolgen der gevangenschap overleden krijgsgevangenen valt ten laste van de Staat.

De voorwaarden van toepassing van deze bepalingen zullen bij koninklijk besluit worden vastgesteld.

ART. 24.

Op aanvraag van de belanghebben-

prendra à sa charge les frais d'instruction des étudiants prisonniers de guerre pour autant qu'ils aient subi une détention d'au moins un an. Un arrêté royal spécifiera les conditions d'application du présent article. La présente disposition ne porte nullement atteinte aux mesures édictées par la loi du 6 avril 1940, par l'arrêté-loi du 30 août 1944 et les arrêtés du Régent des 13 octobre et 12 décembre 1944. Des bourses pourront être accordées aux étudiants prisonniers de guerre en vue d'assurer leur entretien au cours de leurs études. Leur montant sera déterminé par arrêté royal.

ART. 25.

§ 1^{er}. — Les prisonniers de guerre qui ne seront pas rentrés au pays lors de la mise en vigueur de la présente loi et dont on ignore s'ils sont vivants ou morts, seront, pour l'application de la présente loi, présumés décédés au 8 mai 1945.

§ 2. — Les prisonniers de guerre reconnus comme étant toujours en vie après le 1^{er} octobre 1945 et qui ne sont pas rentrés au pays, sont placés en congé illimité à la date de la mise en vigueur de la présente loi.

Toutefois, après enquête et sur décision du Ministre de la Défense Nationale, les intéressés pourront éventuellement être repris en force à l'armée pour la période antérieure à leur retour, s'ils peuvent justifier que leur absence prolongée est due à des circonstances indépendantes de leur volonté.

ART. 26.

Les auteurs de déclarations ou attestations fausses et ceux qui, en vue de

den bekostigt de Staat het onderwijs van de studenten-krijgsgevangenen, voor zover zij ten minste één jaar in gevangenschap hebben doorgebracht. De voorwaarden van toepassing van dit artikel zullen bij een bijzonder koninklijk besluit worden vastgesteld. Deze bepaling maakt in genendele afbreuk aan de maatregelen welke uitgevaardigd werden bij de wet van 6 April 1940, de besluitwet van 30 Augustus 1944 en de Regentsbesluiten van 13 October en 12 December 1944. Aan de studenten-krijgsgevangenen kunnen beurzen verleend worden om in hun onderhoud gedurende hun studiën te voorzien. Het bedrag dezer beurzen zal bij koninklijk besluit worden vastgesteld. ●

ART. 25.

§ 1. — De krijgsgevangenen die bij de inwerkingtreding van deze wet nog niet in het land teruggekeerd zijn en van wie niet geweten is of zij levend dan wel dood zijn, worden voor de toepassing van deze wet beschouwd als zijnde overleden op 8 Mei 1945.

§ 2. — De krijgsgevangenen aangaande wie bevonden is dat zij na 1 October 1945 nog in leven waren en die niet in het land zijn teruggekeerd, worden met onbepaald verlof geplaatst op de datum waarop deze wet in werking treedt.

Na onderzoek en bij beslissing van de Minister van Landsverdediging kunnen de belanghebbenden echter, in voorkomend geval, terug bij de getalsterkte van het leger opgenomen worden voor de periode, welke hun terugkeer voorafging, mits zij kunnen bewijzen dat hun verlengde afwezigheid aan niet van hun wil afhangelende omstandigheden te wijten is.

ART. 26.

De auteurs van valse verklaringen of getuigschriften, evenals degenen die,

frauder l'application (des mesures prises en vertu des dispositions de la présente loi, dissimulent leurs revenus ou rémunérations, seront poursuivis et punis conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 31 mai 1933 sur les déclarations en matière d'allocations à charge de l'Etat.

ART. 27.

Pourront être déchus du droit de jouir des avantages accordés par les dispositions qui précèdent, les personnes qui, après la mise en application de la présente loi, seraient condamnées pour crime ou délit de droit commun.

Dans ce dernier cas, la déchéance ne pourra être prononcée que si la peine infligée est supérieure à deux années d'emprisonnement ou si le condamné se trouve en état de récidive légale.

La déchéance est prononcée par le jugement ou l'arrêt de condamnation. Elle ne pourra dépasser dix années lorsqu'elle s'appliquera aux condamnés correctionnels.

Bruxelles, le 26 juin 1947.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

M. PHILIPPART,
E. MAES.

met het oog op een onrechtmatige toepassing van krachtens de bepalingen dezer wet genomen maatregelen, hun inkomsten of bezoldigingen verduiken, worden vervolgd en gestraft overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 31 Mei 1933, betreffende de verklaringen in verband met toelagen ten laste van de Staat.

ART. 27.

Kunnen vervallen verklaard worden van het recht om de bij vorenstaande bepalingen verleende voordelen te genieten, de personen die, na het in werking treden van deze wet, wegens misdaad of misdrijf van gemeen recht mochten veroordeeld worden.

In laatstbedoeld geval kan het verval slechts uitgesproken worden indien de opgelegde straf zwaarder is dan twee jaren gevangenisstraf of indien de veroordeelde zich in staat van wettelijke herhaling bevindt.

Het verval wordt uitgesproken bij het vonnis of arrest van veroordeling. Het mag tien jaar niet te boven gaan wanneer het op correctionele veroordeelden wordt toegepast.

Brussel, 26 Juni 1947.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*